



SAFETY REVERSING SENSORS INSTALLATION

Model CMXZDCG480

INSTALACIÓN DE SENSORES DE SEGURIDAD

Modelo CMXZDCG480

! WARNING

To prevent **SERIOUS INJURY** or **DEATH**:

- Be sure power is not connected to the garage door opener **BEFORE** installing the safety reversing sensor.
- Correctly connect and align the safety reversing sensor. This required safety device **MUST NOT** be disabled.
- Install the safety reversing sensor so beam is **NO HIGHER** than 6" (15 cm) above garage floor.



WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

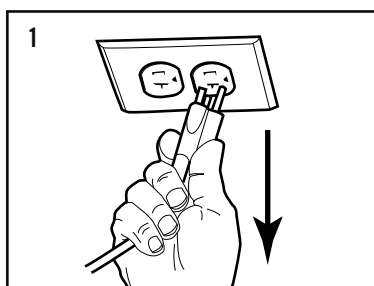
! ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de un accidente **GRAVE** o **FATAL**:

- **ANTES** de instalar el sensor de reversa de seguridad, asegúrese de que no esté conectada la alimentación eléctrica al sistema.
- Preste atención a la conexión y alineación del sensor de reversa de seguridad. Este sistema de seguridad **NO DEBE** quedar anulado.
- Instale el sensor de reversa de seguridad a una altura del piso que **NO SEA SUPERIOR** a 15 cm (6 pulg.)

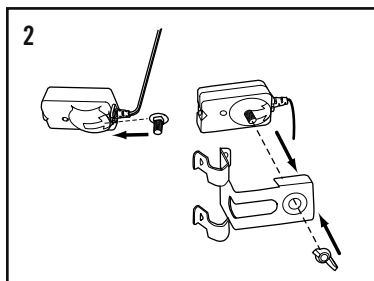


ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a productos químicos (incluido el plomo), que a consideración del estado de California causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.



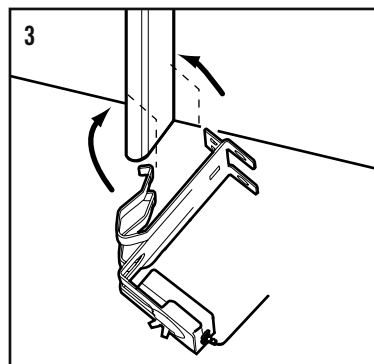
STEP 1

Disconnect power to opener.



STEP 2

Assemble safety reversing sensors.



STEP 3

Mount brackets. Garage door track installation preferred.

PASO 1

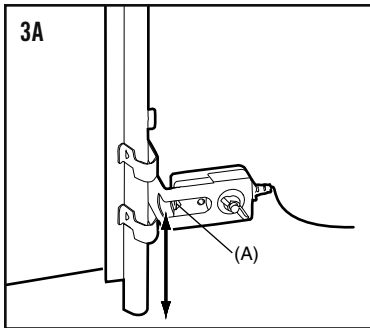
Desconecte la energía eléctrica del abre-puerta.

PASO 2

Monte los sensores de inversión de seguridad.

PASO 3

Monte la de ménsula. En la guía de la puerta del garaje (recomendada)

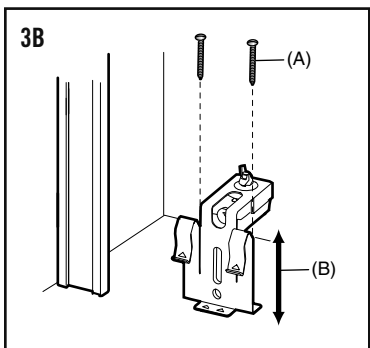


STEP 3A

Sensor beam (A) should be no higher than 6" (15 cm) above floor.

PASO 3A

Haz del sensor (A) a no más de 15 cm (6 pulg.) por encima del piso.



STEP 3B

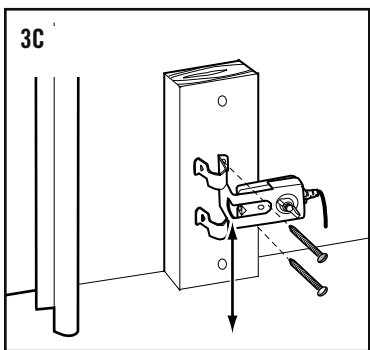
Floor installation (optional)

Attach with concrete anchors (A) (not provided). Sensor beam (B) should be no higher than 6" (15 cm) above floor.

PASO 3B

Instalación a piso (opcional)

Fijar con tarugos para concreto (A) (no incluidos). Haz del sensor (B) a no más de 15 cm (6 pulg.) por encima del piso.



STEP 3C

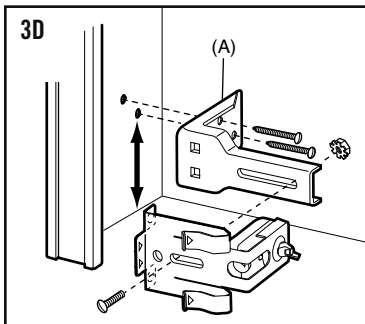
Wall installation (optional)

Fasten 2x4 to wall with lag screws (not provided).

PASO 3C

Instalación de pared (opcional)

Sujete el tablero 3.8 cm (2 x 4 pulg.) a la pared con tirafondos (no incluidos)

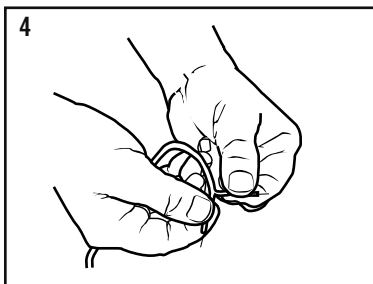


STEP 3D

Wall installation with extension brackets (A)(optional)
Attach with concrete anchors (not provided).

PASO 3D

Instalación en la pared con ménsulas de extensión (A) (opcional)
Coloque con tarugos de concreto (no incluidos).

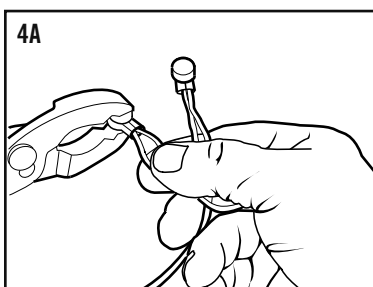


STEP 4

Separate the safety sensor wires and strip 7/16" (11 mm) of insulation from each end.

PASO 4

Separe los cables del sensor de reversa de seguridad y pele 11 mm (7/16 de pulg.) de aislamiento de cada extremo.

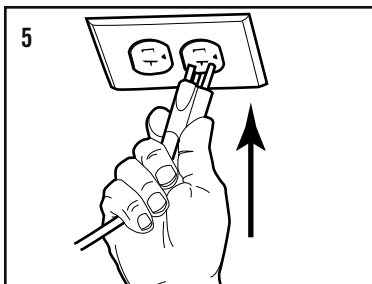


STEP 4A

Using the four locking connectors, insert the new wire with the existing wire by color: white/black with white black, white with white. Insert the wire all the way into the connector; once crimped, the connector cannot be re-used. With adjustable pliers, firmly crimp the connector (4A).

PASO 4A

Introduzca en los conectores con autorretención el cable nuevo y el cable existente, haciendo coincidir los colores: blanco/negro con blanco/negro, y blanco con blanco. Introduzca el cable totalmente en el conector. Una vez que el cable queda apretado y fijado, el conector no se puede volver a usar. Apriete firmemente el conector (4A) con una pinza.

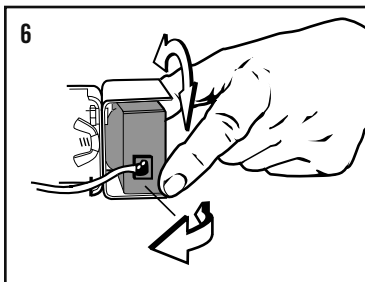


STEP 5

Reconnect power to opener. The indicator lights in both safety sensors will glow steadily if wiring connections and alignment are correct. If the indicator light is off in the receiving eye and the invisible light beam between the sensors is not obstructed, alignment is required.

PASO 5

Conecte la energía eléctrica del abre-puerta. Si las conexiones eléctricas y la alineación se han realizado correctamente, las luces indicadoras de ambos sensores quedarán encendidas. Si la luz indicadora del sensor de recepción estuviera apagada y el haz de luz invisible entre ambos sensores no estuviera obstruido, significa que hay que corregir la alineación.



STEP 6

Loosen the receiving sensor wing nut to allow slight rotation of safety sensor. Adjust sensor until both indicator lights are glowing steadily. Tighten the wing nut in the receiving eye sensor.

PASO 6

Afloje la tuerca mariposa del sensor de recepción para poder girarlo ligeramente. Regule la posición del sensor en sentido hasta que las luces de ambos sensores queden encendidas. Vuelva a ajustar la tuerca mariposa en el sensor de recepción.

TROUBLESHOOTING

If the sending eye indicator light does not glow steadily after installation, check for:

- Electric power to the opener.
- A short in the wires. These can occur at the staples or at the opener connections.
- Incorrect wiring between sensors and opener.
- A broken wire.

If sending eye indicator light glows steadily but receiving eye indicator light does not:

- Check alignment.
- Check for an open wire to the receiving eye.

After installation, test the Safety Reversal System. See the instructions on next page or in the manual for your garage door opener.

DIAGNOSTICO

Si la luz indicadora del emisor no quedara encendida permanentemente verifique que:

- Verifique que esté conectada la alimentación eléctrica al sistema.
- Podría haber un cortocircuito en el cable hayan grampas de fijación del cable o en las conexiones al abre-puertas.
- Las conexiones entre los sensores y el abre-puertas son incorrectas.
- Podría haber un cable cortado.

Si la luz del emisor se enciende normalmente pero no la luz del receptor:

- Verifique la alineación de ambas unidades.
- Verifique que no haya un cable cortado en el circuito del receptor.

Al terminar la instalación, lleve a cabo una prueba del sistema de inversión de marcha de la puerta. Consulte las instrucciones en la página siguiente o en el manual de su abre-puertas de garaje.

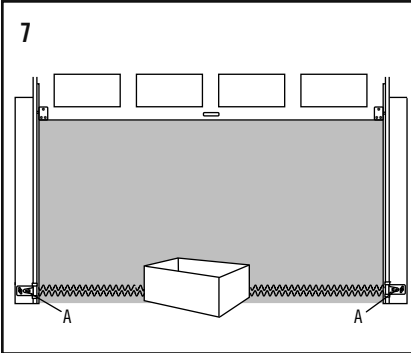
WARNING

Without a properly installed safety reversing sensor, persons (particularly small children) could be **SERIOUSLY INJURED** or **KILLED** by a closing garage door.

ADVERTENCIA

Si el sistema de auto-reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES** o **INCLUSO LA MUERTE** cuando se cierre la puerta del garaje.

7



STEP 7

Test the Safety Reversal System.

- Press the remote control push button to open the door.
- Place an object higher than 6" (15 cm) in the path of the door.
- Press the remote control push button to close the door. The door will not move more than an inch (2.5 cm), and the opener lights will flash.

The garage door opener will not close from a remote if the indicator light in either sensor (A) is off (alerting you to the fact that the sensor is misaligned or obstructed).

If the opener closes the door when the safety reversing sensor is obstructed (and the sensors are no more than 6" (15 cm) above the floor), call for a trained door systems technician.

PASO 7

Prueba del sistema de inversión de marcha de la puerta.

- Abra la puerta con el control remoto.
- Coloque un objeto de más de 15 cm (6 pulg.) en la ruta de la puerta.
- Comande el cierre de la puerta con el control remoto. La puerta no se moverá más de 2.5 cm (1 pulgada) y la luz del abre-puertas comenzará a destellar.

El abre-puertas no ejecutará el cierre con comando remoto si la luz indicadora de cualquiera de los sensores (A) de seguridad estuviera apagada (advirtiendo al usuario que los sensores están desalineados o hay una obstrucción)

Si el abre-puertas comanda el cierre de la puerta con una obstrucción presente (y los sensores de seguridad no están instalados a más de 15 cm (6 pulgadas) de altura sobre el piso), llame a un técnico especializado para reparar este problema.

WARNING

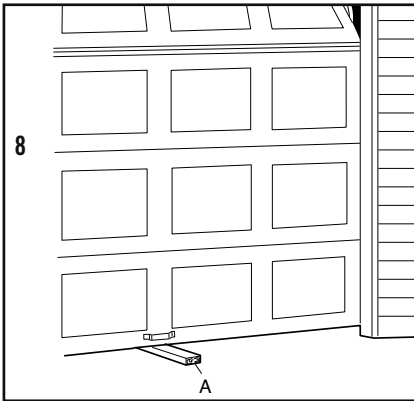
Without a properly installed safety reversal system, persons (particularly small children) could be **SERIOUSLY INJURED** or **KILLED** by a closing garage door.

- Safety reversal system **MUST** be tested every month.
- If one control (force or travel limits) is adjusted, the other control may also need adjustment.
- After **ANY** adjustments are made, the safety reversal system **MUST** be tested. Door **MUST** reverse on contact with 1-1/2" high (3.8 cm) object (or 2x4 laid flat) on the floor.

ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES** o **INCLUSO LA MUERTE** cuando se cierre la puerta del garaje.

- El sistema de reversa de seguridad **SE DEBE** probar cada mes.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, **SE DEBE** probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta **DEBE** retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o un tablón de madera de 2x4 pulg.) acostado en el piso.



STEP 8

Test the Safety Reversal System

TEST

- With the door fully open, place a 1-1/2" (3.8 cm) board (A) (or a 2x4 laid flat) on the floor, centered under the garage door.
- Operate the door in the down direction. The door must reverse on striking the obstruction.

ADJUST

- If the door stops on the obstruction, it is not traveling far enough in the down direction. Increase the **DOWN** limit by turning the **DOWN** limit adjustment screw counterclockwise 1/4 turn.

NOTE: On a sectional door, make sure limit adjustments do not force the door arm beyond a straight up and down position.

- Repeat the test.
- When the door reverses on the 1-1/2" (3.8 cm) board, remove the obstruction and run the opener through 3 or 4 complete travel cycles to test adjustment.
- If the unit continues to fail the Safety Reverse Test, call for a trained door systems technician.

PASO 8

Prueba del sistema de reversa de seguridad

PRUEBA

- Con la puerta totalmente abierta, coloque un taco de madera de 3.8 cm (A) (1-1/2 de pulg.) (o una tabla de 2x4 pulgadas) acostada sobre el piso, centrado bajo la puerta.
- Active la puerta para que baje. La puerta debe entrar en reversa automáticamente al hacer contacto con la obstrucción.

AJUSTE

- Si la puerta se detiene sobre la obstrucción, significa que su recorrido de cierre es muy corto. Aumente el límite del recorrido **HACIA ABAJO** girando el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta en sentido antihorario.

NOTA: En caso de una puerta seccional, asegúrese de que los ajustes del límite de recorrido no hagan que el brazo de la puerta se mueva más allá de una posición recta hacia arriba y hacia abajo.

- Repita la prueba.
- Después que la puerta invierta su movimiento al tocar la obstrucción de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.), quite la obstrucción y haga funcionar el abre-puertas 3 o 4 ciclos completos para probar el ajuste de los movimientos.
- Si el sistema de reversa de seguridad continuara fallando, llame a un técnico especialista para efectuar la reparación.

